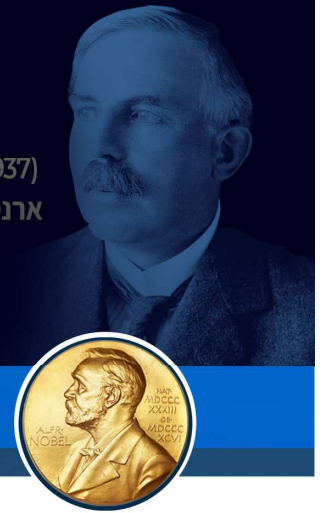


Ernest Rutherford (30 August 1871 - 19 October 1937)
ארנסט רתרפורד (30 אוגוסט, 1871 - 19 אוקטובר, 1937)



אפיק ושות' עורכי דין ונוטריון
AFIK & CO. ATTORNEYS & NOTARY

גיליון 372: 19 אוקטובר, 2022
Issue 372: 19 October 2022

הגיליון המקצועי הדו שבועי של אפיק ושות', עורכי דין ונוטריון

The Bi-Weekly Professional Magazine of Afik & Co, Attorneys and Notary

החשמונאים 103, ת.ד. 20144 תל אביב-יפו 6120101, טלפון 03-609.3.609 פקס 03-609.5.609
103 Ha'Hashmonaim St., POB 20144, Tel Aviv 6120101, Israel, Telephone: +972-3-609.3.609

Afik & Co. marks the date of demise of Ernest Rutherford, 1st Baron Rutherford of Nelson (30 August 1871 - 19 October 1937), 1908 Nobel Prize in Chemistry laureate and known as the father of nuclear physics.

אפיק ושות' מציינת את יום פטירתו של לורד ארנסט רתרפורד (30 אוגוסט, 1871 - 19 אוקטובר, 1937), חתן פרס נובל לכימיה לשנת 1908 ומי שנחשב לאבי הפיזיקה הגרעינית.

1. חברת פינטק? מי נתן לך רישיון / עו"ד עדי מרכוס

Fintech Company? Who granted you a license? / Adi Marcus, Adv.



מאמר בנושא שינוי חקיקה המאפשר, לפחות באופן זמני, לחברות המחזיקות ברישיון פינטק מארה"ב, מהאיחוד האירופאי או מבריטניה לפעול בישראל ללא הצורך בקבלת רישיון מקומי. את המאמר כתבה עו"ד עדי מרכוס ממשרד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריונים. את המאמר בשפה העברית ניתן למצוא בקישור: <http://he.afiklaw.com/articles/a372>

An article on the legal change enabling, at least temporarily, for companies holding fintech licenses from the United States of America, the European Union, or the United Kingdom to operate in Israel without a local license. The article was written by advocate Adi Marcus of Afik & Co., lawyers and notaries. The article in English may be found at the link: <https://www.afiklaw.com/articles/a372>

2. עדכוני פסיקה

Legal Updates

א. המוסר שיקים של חברה תוך ידיעה שאין באפשרות החברה לפרוע אותם חשוף לאחריות אישית

השלום ת"א: ניתן להרים מסך ולייחס חוב של חברה לבעל המניות המנצל את מסך ההתאגדות לרעה; יש לחייב אישית בעל מניות אשר הזמין סחורה כנגד שיקים ללא כיסוי וקיפח את נושי החברה על ידי ריקון נכסי החברה מנכסיה. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/141568>

One who hands over company checks knowing that the company is unable to pay them is exposed to personal liability. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/14157>

ב. האחריות בביטול מכשיר פיננסי של מוסד אשראי באיחוד האירופי על מוסד האשראי ולא הבנק המרכזי

בית הדין של האיחוד האירופי: במקרים של ביטול מכשיר פיננסי של מוסד אשראי באיחוד, האחריות נופלת על מוסד האשראי ולא על הבנק המרכזי. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/14158>

The liability of cancelling a financial instrument of a credit institution in the EU falls on the credit institution, not the central banks. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/14159>

ג. כאשר מינוי דירקטוריון בחברה כפוף לפיקוח מינהלי נדרש האישור בכל חידוש של המינוי

מנהלי ת"א: מינוי דירקטור בלתי תלוי בחברת ביטוח צריך להיות מאושר על ידי הממונה מטעם רשות ההון, הביטוח והחיסכון טרם תחילת כל כהונה לשלוש שנים. לקריאה נוספת: <http://www.afiklaw.com/updates/14160>

When appointment of a director in a company requires a regulatory approval such approval is required in any renewal of appointment. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/14161>

ד. סעיף במכרז האוסר על תיאום הצעות אוסר על עצם החשיפה ללא קשר אם זו הביאה לפגיעה בתחרות

העליון: חלוקת שוק במכרז לפיה המציעים מחליטים ביניהם שלא להתחרות ביניהם על חלקים מסוימים במכרז מהווה תיאום הצעות אוסר אשר פוגע בעקרון התחרות ההוגנת והשוויון המכרזי. לקריאה נוספת: <http://www.afiklaw.com/updates/14162>

A clause in a tender that prohibits coordination of bids prohibits the very disclosure regardless of whether it resulted in damage to the competition. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/14163>

ה. מונופול רשאי לקבוע מחירים שונים לגורמים שונים הפועלים בשוק אך שאינם מתחרים זה בזה

מחוזי ת"א: חל איסור על בעל מונופול לנצל את מעמדו ככזה, באופן העלול להפחית את התחרות או לפגוע בציבור; עם זאת, למונופול הזכות לקבוע תנאים שונים לשונים לשם ייעול פעילותו והשגת מטרותיו. לקריאה נוספת: <https://he.afiklaw.com/updates/14164>

A monopoly may set different prices for different parties operating in the market but do not compete with each other. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/14165>

ו. פיטורי עובדת בהריון - גם אם היא בתקופת ניסיון - עלולה להוות הפלייה אסורה

אזורי ת"א: פיטורי עובדת בשל היות העובדת בהריון ולא בשל טיב עבודתה מהווה הפלייה אסורה המזכה את העובדת בפיצוי. לקריאה נוספת: <http://www.afiklaw.com/updates/14166>

Dismissal of a pregnant employee - even if she is on a trial period - may be deemed a prohibited discrimination. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/14167>

אפיק משפטי הוא המגזין המקצועי של משרד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריון, המופץ אחת לשבועיים לקהל של אלפי אנשים ברחבי העולם וכולל מידע מקצועי תמציתי בנושאים משפטיים-עסקיים המעניינים את הקהילה העסקית והינם בתחומים בהם עוסק המשרד. להסרה או הצטרפות יש לשלוח מייל לכתובת newsletter@afiklaw.com ובכותרת לכתוב "אנא הסיירו/צרפו אותי לרשימת התפוצה". מגזין זה כפוף לזכויות יוצרים אך ניתן להעבירו לכל אדם ובלבד שיועבר בשלמות וללא כל שינוי. אין באמור במגזין ייעוץ משפטי ובכל נושא מומלץ לפנות לעורך דין על מנת שהעובדות תיבחנה היטב בטרם תתקבל החלטה כלשהי.

למאגר פרסומים קודמים: <http://www.afiklaw.com>

Afik News is the bi-weekly legal and business Israel news bulletin published by Afik & Co. (www.afiklaw.com). Afik News is sent every second week to an audience of thousands of subscribers worldwide and includes concise professional data on legal and business Israeli related issues of interest to the business community in areas in which the Afik & Co. firm advises. For removal (or joining) the mailing list please send an email to newsletter@afiklaw.com with the title "Please remove from mailing list" or "Please add me to the mailing list." The Afik News bulletin is copyrighted but may be freely transferred provided it is sent as a whole and without any changes. Nothing contained in the Afik News may be treated as a legal advice. Please contact an attorney for a specific advice with any legal issue you may have.

For previous Afik News publication see <http://www.afiklaw.com>

Fintech Company? Who granted you a license? / Adi Marcus, Adv.

מאמר בנושא שינוי חקיקה המאפשר, לפחות באופן זמני, לחברות המחזיקות ברישיון פינטק מארה"ב, מהאיחוד האירופאי או מבריטניה לפעול בישראל ללא הצורך בקבלת רישיון מקומי. את המאמר כתבה עו"ד עדי מרכוס ממשרד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריונים. עו"ד עדי מרכוס. הינה עורכת דין במשרד אפיק ושות' (www.afiklaw.com) המתמקדת במשפט מסחרי ודיני חברות, זכויות יוצרים, דיני תקשורת ואומנים ועסקאות בינלאומיות. עו"ד מרכוס הינה בוגרת הפקולטה למשפטים ובעלת תואר שני בתקשורת באוניברסיטת תל אביב ותואר שני במנהל עסקים בינלאומי מאוניברסיטת בר אילן. היא התמחתה במשרד המשפטי אצל המשנה ליועץ המשפטי לממשלה בתחום הדין האזרחי וזכויות היוצרים, לאחר מכן עבדה כ-18 חודש במשרד שלמה כהן בתחום הקניין הרוחני, כ-11 שנה במחלקה המשפטית בגוף התקשורת "רשת נגה בע"מ" (ערוץ 2 של הטלוויזיה), כאשר תפקידה האחרון בטרם מיזוג החברה עם ערוץ 10, כראש תחום במחלקה המשפטית ולאחר כן, טרם הצטרפותה למשרד, כיועצת המשפטית הפנימית של קנלר ייצוג אמנים, בכל נושא היעוץ המשפט של אמנים ואנשי תרבות, בין בישראל ובין במישור הבינלאומי. את המאמר ניתן למצוא בקישור: <http://he.afiklaw.com/articles/a372>

An article on the legal change enabling, at least temporarily, for companies holding fintech licenses from the United States of America, the European Union, or the United Kingdom to operate in Israel without a local license. The article was written by advocate Adi Marcus of Afik & Co., lawyers and notaries. Adi Marcus, Adv. is an attorney in the office of Afik & Co. (www.afiklaw.com) who focuses primarily on commercial and corporate law, copyrights, media law and international transactions. Advocate Marcus holds a major in law, an M.A in communication from Tel Aviv University and an international MBA from Bar Ilan University. She completed her internship at the Ministry of justice under the Deputy Attorney General focusing civil law and copyright law, then worked for about 18 months in the office of Shlomo Cohen in the field of intellectual property, about 11 years in the legal department of the communications network "Noga Network" (Channel 2 of TV), with her last position before the company merged with Channel 10, was head of department in the legal department and then, before joining the firm, as Kneller Artists Representation's internal legal advisor, representing in all matters of legal advice to artists and cultural figures, both in Israel and internationally. The article in English may be found at the link: <https://www.afiklaw.com/articles/a372>

Legal Updates

א. המוסר שיקים של חברה תוך ידיעה שאין באפשרות החברה לפרוע אותם חשוף לאחריות אישית

ת"א 35795-12-20 א.מ.ג. - חברה ליצור ושיווק יריעות ואריזות פלסטיק בע"מ ל' קלבר תעשיות וסחר בע"מ ואח', 02.10.2022, בית משפט השלום בתל אביב - יפו, לפני כב' השופט עדי הדר

ספק של חברה דרש כי בעל המניות בה ישלם באופן אישי את חובות החברה בסך של למעלה מ-700,000 ש"ח לאחר ששיקים שמסר בשם החברה חזרו ללא כיסוי. בית המשפט קיבל את התביעה וקבע, כי בעל המניות חייב במלוא חובות החברה מאחר שניצל לרעה את מסך ההתאגדות וקיפח נושה של החברה. לפי החוק ניתן לייחס חוב חברה לבעל מניות במקרים חריגים בהם נעשה שימוש באישיות המשפטית הנפרדת באופן שיש בו כדי להונות אדם או לקפח נושה של החברה, או באופן הפוגע בתכלית החברה ותוך נטילת סיכון בלתי סביר באשר ליכולתה לפרוע את חובותיה. במקרה זה, החברה נוהלה על ידי בעל מניות יחיד אשר המשיך להזמין סחורה מספק של החברה למרות שידע שהחברה אינה יכול לעמוד בהתחייבויות אלה. החברה הפכה לחדלת פירעון לא עקב חוסר הצלחה כלכלי או רשלנות, אלא בשל החלטת בעל המניות למכור את פעילות החברה ולאחר שהחליט לרוקן אותה מנכסיה תוך שהוא דואג להסתיר זאת. מאחר שבעל המניות ניצל את מסך ההתאגדות לרעה ופעל על מנת להבריח נכסי החברה כדי לקפח את נושה החברה הוחלט להרים את מסך ההתאגדות ולחייב את בעל המניות במלוא חובות החברה.

One who hands over company checks knowing that the company is unable to pay them is exposed to personal liability

A supplier of a company demanded that a shareholder personally pay the company debt of ILS 700,000 after checks he provided to the supplier on behalf of the company bounced for insufficient funds. The Court accepted the claim and held that the shareholder is personally liable for the company debt in full as it abused the corporate veil and deprived a creditor of the company. Under Israeli law, a company debt can be attributed to a shareholder in exceptional cases where the separate legal entity is used in a manner that deceives a person or deprives a creditor of the company, or in a manner that harms the purpose of the company and while taking an unreasonable risk of repaying its debts. In this case, the company was managed by a single shareholder who continued to order goods from the company supplier despite knowing that the company could not meet these obligations. The company became insolvent not due to a lack of financial success or mere negligence, but due to the shareholder's decision to sell the company's activities and after it decided to empty it of its assets while concealing it. The shareholder abused the corporate veil and acted to drain the company of its assets and to deprive the company creditor. Therefore, it was held to pierce the corporate veil and to hold the shareholder fully liable for the company debt.

<p>ב. האחריות בביטול מכשיר פיננסי של מוסד אשראי באיחוד האירופי על מוסד האשראי ולא הבנק המרכזי</p>	<p>ב.</p>
<p>C-45/21 - הבנק המרכזי הסלובני בבקשה להחליטה מקדמית- 13.09.2022, בית המשפט הגבוה לדין אירופי בלוקסמבורג, כב' השופט תומס וון דנוויץ.</p>	
<p>הבנק המרכזי בסלובניה הגיש בקשה לבדיקת החוקתיות של החוק הבנקאי הסלובני, בטענה כי החוק הבנקאי אינו ברור בנוגע לביטול מוצרים פיננסיים של מוסדות אשראי, ואינו תואם את החוק האירופאי ולא ברור האם האחריות, במקרים של חדלות פירעון, נופלת על הבנק המרכזי או על מוסדות האשראי עצמם.</p> <p>בית המשפט קבע, כי האחריות אינה חלה על בנקים מרכזיים בתוך המערכת האירופית של בנקים מרכזיים (ECSB) וביטול מכשירים פיננסיים של מוסדות אשראי נחשב צעד שנעשה במקרים שהיציבות הפיננסית בסיכון. האחריות במקרה כזה היא על מוסדות האשראי ולא על הבנק המרכזי. בנוסף, על מנת למנוע מקרים של ביטול מכשירים פיננסיים, יש צורך להטיל היטל על היתרה של הבנק והלוואה עם ריבית מהמדינה החברה באיחוד. חוק אירופאי פיננסי רואה ביטול של מכשירים פיננסיים ברמה המדינתית כצעד משמעותי שאמור להגדיל את יציבות האיחוד הכלכלי, אבל גם כצעד שאמור להיעשות במקרים של סיכון גבוה בחדלות פירעון של המוסד האשראי. בנוגע למימון העלויות של האחריות, בנק מרכזי תחת ה-ECSB הוא בעל אחריות רק במקרים בהם היה אמור לזהות חדלות פירעון של מוסד האשראי.</p>	
<p>The liability of cancelling a financial instrument of a credit institution in the EU falls on the credit institution, not the central banks</p>	
<p>The Central Bank of Slovenia made an application for review of the constitutionality of the Slovenian national banking law, arguing that the rules laid down in national provisions in regards to cancelling financial instruments for credit institutions, are incompatible with EU law and it is unclear whether the liability, in cases of insolvency, falls upon the Central Bank or on the credit institutions themselves.</p> <p>The Court held that EU law precludes liability on the central banks in the European System of Central Banks (ECSB) and cancelling financial instruments of credit institutions is deemed a step that should be taken in cases that the stability of the financial markets is at risk. The liability in such a case is on the credit institutions and not on the central bank. Furthermore, in order to prevent such cases of cancellation of financial instruments, a levy on the general reserves of that central bank and a loan, together with interest, from the Member State should be issued. EU financial law deems cancellation of financial instruments on the Member State level as a significant step that should increase the stability of the economic union as a whole, and also as a step that should only be taken in cases of extreme risk of the insolvency of the credit institution. In regards to the financing of the costs of the liability issue, the a national central bank under the ECSB is liable in cases that it should have predicted an insolvency of a credit institution.</p>	
<p>ג. כאשר מינוי דירקטוריון בחברה כפוף לפיקוח מינהלי נדרש האישור בכל חידוש של המינוי</p>	
<p>עת"מ 14178-09-22 רונית בודו נ' מדינת ישראל- רשות שוק ההון הביטוח והחיסכון, 19.09.2022, בית המשפט המחוזי בתל - אביב - יפו בשבתו כבית משפט לעניינים מנהליים, כב' השופט עמית קובי ורדי</p>	
<p>דירקטורית בלתי תלויה במגדל חברה לביטוח בע"מ אמורה הייתה לסיים את תקופת כהונתה הראשונה. בטרם סיום כהונתה, המליץ דירקטוריון החברה על מינויה לשתתי תקופות כהונה רצופות בנות 3 שנים כל אחת.</p> <p>בית המשפט קבע, כי העובדה שהחברה אישרה את המינוי אינה מספיקה כדי להאריך את הכהונה ונדרש גם אישור של הממונה מטעם רשות ההון, הביטוח והחיסכון. החוק והכללים על פיו קובעים, כי מינוי דירקטור בלתי תלוי בחברת ביטוח צריך להיות מאושר על ידי הממונה לפני תחילת כל כהונה לשלוש שנים, לרבות במקרה של חידוש של מינוי דירקטור בלתי תלוי על ידי החברה. כאן, מינוי הדירקטורית לכהונה רציפה של שש שנים היא במישור של יחסי הדירקטור והחברה בלבד, אולם אין בו כדי לגרוע ממישור היחסים שבין הממונה מטעם הגוף המפקח לבין המועמד למינוי על ידי בחינת מינוי של דירקטור כל שלוש שנים. לפיכך, אין באישור הדירקטוריון כדי לגרוע מהצורך בהסכמת הממונה להארכת הכהונה לפני כל תקופת כהונה בת שלוש שנים.</p>	
<p>When appointment of a director in a company requires a regulatory approval such approval is required in any renewal of appointment</p>	
<p>The appointment of an independent director at Migdal Insurance Company Ltd. was about to expire. Before the end of her term, the board of directors recommended her appointment for two consecutive terms of office of 3 years each.</p> <p>The Court held that the fact that the company approved the appointment is not sufficient to extend the term and the approval of the supervisor on behalf of the Capital, Insurance and Savings Authority is also required. Israeli Law and the rules promulgated thereunder stipulate that the appointment of an independent director of an insurance company must be approved by the supervisor prior to the commencement of each three-year term, including in case of renewal of appointment of an independent director by the company. Here, the appointment of the director for a consecutive term of six years is at the level of the director and the company's relationship only, but it does not derogate from the level of the relationship between the supervisor on behalf of the Authority and the candidate for appointment by reviewing the appointment of the director every three years. Therefore, the approval of the board of directors does not derogate from the need for consent of the supervisor to extend the term before each three-year term.</p>	

<p>ד. סעיף במכרז האוסר על תיאום הצעות אוסר על עצם החשיפה ללא קשר אם זו הביאה לפגיעה בתחרות</p>	<p>ד.</p>
<p>עמ"מ 1856/22, חי נחמיאס מגורים והשקעות בע"מ נ' פרץ בוני הנגב (1993) בע"מ, 18.08.2022, בית המשפט העליון בשבתו כבית משפט לערעורים בעניינים מינהליים, כב' השופטים נועם סולברג, ענת ברון, יעל וילנר</p>	
<p>מספר חברות קשורות בבעלות זהה הגישו הצעות במכרז להקמת 5 מתחמי דיור ומסחר וזכו כל אחד במתחם. תנאי המכרז קבעו כי כל מתמודד במכרז יכול לזכות במתחם יחיד וחל איסור על המתמודדים במכרז לתאם הצעות ועל כן דרשה מתמודדת אחרת במכרז כי זכייתם תבוטל.</p> <p>בית המשפט קבע, כי הגשת הצעות על ידי חברות קשורות במספר מתחמים על מנת להגדיל את סיכויי הזכייה מהווה תיאום הצעות אוסר ועל כן יש לפסול את הזכייה. אחד מעקרונות הייסוד בדיני מכרזים הינו שמירה קפדנית על כללים ברורים ואחידים לצורך קידום שוויון והגינות המכרז, הגברת אמון הציבור ומניעת שחיתות, וקידום תחרות הוגנת בין המגישים. כך, סעיף האוסר על תיאום הצעות נועד לקדם את התחרות בין המציעים במכרז, תוך מניעת יתרון בלתי הוגן ושמירה על שוויון בין המציעים דווקא בשלב הקודם להגשת הצעות שכן בשלב זה קיים אינטרס למגישי הצעות למנוע תחרות ביניהם כדי להגדיל את סיכויי זכייתם. כאן, לשון סעיף המכרז הקובע איסור על תיאום הצעות אוסר על כל פעולה שיש בה כדי לחשוף את פרטי ההצעה של מגיש אחד למגיש אחר, ללא כל קשר אם החשיפה הביאה לפגיעה בתחרות בפועל. כך, גם ככול שהמגישים לא התחרו על אותו מתחם הרי שיש בעצם ההגשה למתחמים שונים משום חלוקת שוק, אשר מקנה להם יתרון בלתי הוגן ופוגעת בשוויון בין המציעים, ועל כן יש לפסול את הצעותיהם וזכייתם.</p>	
<p>A clause in a tender that prohibits coordination of bids prohibits the very disclosure regardless of whether it resulted in damage to the competition</p>	
<p>A number of affiliated companies under the same ownership submitted bids in a tender for the construction of 5 residential and commercial complexes and each won the tender for a complex. As the terms of the tender stated that each bidder in the tender can win a single complex and is forbidden from coordinating offers, another bidder in the tender demanded that the win be voided.</p> <p>The Court held that the submission of bids by affiliated companies for several complexes in order to increase the chances of winning constitutes prohibited bid coordination and therefore the winning must be disqualified. One of the pillar principles of tender law is the strict observance of clear and uniform rules for the purpose of promoting equality and fairness of the tender, increasing public trust and preventing corruption, and promoting fair competition between bidders. As such, the clause prohibiting the coordination of bids is intended to promote competition between the bidders in the tender, while preventing an unfair advantage and maintaining equality between the bidders precisely at the stage prior to the submitting the bids, since at this stage the bidders have an interest in preventing competition between them in order to increase their chances of winning. Here, the language of the tender clause prohibiting the coordination of bids forbids any action that would reveal the details of the bid of one bidder to another bidder, regardless of whether the disclosure resulted in actual damage to the competition between the bidders. Thus, even though the bidders did not compete for the same complex, the submission to different complexes is actually a division of the market, which gives them an unfair advantage and harms the equality between the bidders, and therefore their bids and winnings must be disqualified.</p>	
<p>ה. מונופול רשאי לקבוע מחירים שונים לגורמים שונים הפועלים בשוק אך שאינם מתחרים זה בזה</p>	
<p>ת"א 29488-02-16 דב"ג מחזור בע"מ נ' תאגיד איסוף מיכלי משקה בע"מ, 06.09.2022, בית המשפט המחוזי בתל אביב - יפו, כב' השופט אליהו בכר, סגן נשיא</p>	
<p>אספנית בקבוקי משקה ריקים למחזור טענה, כי תאגיד איסוף שהוא מונופול בתחומו, חייב לה תשלום בגין הפרש בנזקים המגיעים לה, לאחר שהפלתה אותה לרעה ביחס לאספני בקבוקי משקה אחרים מקרב רשתות השיווק.</p> <p>בית המשפט קבע, כי תאגיד האיסוף לא הפלה את האספנית לרעה. החוק קובע, כי בעל מונופול לא ינצל לרעה את מעמדו ככזה, באופן העלול להפחית את התחרות או לפגוע בציבור. בתוך כך, חל איסור על מונופול להפלות לרעה מתחרים באותו שוק. מאידך, למונופול הזכות לקבוע תנאים שונים לשם יעול פעילותו והשגת מטרותיו. כאן, התאגיד הוא אמנם מונופול בתחומו, ואולם הוא לא נקט באפליה כנגד האספנית מאחר והאספנית ורשתות השווק אינן מתחרות זו בזו שכן הן אינן מצויות באותו שוק. בנוסף, הפרקטיקה בה נוהג התאגיד היא פרקטיקה מותרת של אי שוויון בין שונים לשם עידוד איסוף מכלים בהתאם לדרישות התאגיד. לפיכך, האספנית לא הופלתה לרעה.</p>	
<p>A monopoly may set different prices for different parties operating in the market but do not compete with each other</p>	
<p>A collector of empty beverage bottles for recycling contended that a collection corporation, which is a monopoly in its field, owed it payment for the difference in bonuses due to it, after discriminating it in comparison to other beverage bottle collectors from among the marketing chains.</p> <p>The Court held that the collection corporation did not discriminate the collector. Israeli law stipulates that a monopoly owner may not abuse its power as such, in a manner that may reduce competition or harm the public. Such prohibition also bans a monopoly from discriminating competitors in the same market. However, a monopoly may set different terms for factors operating in different market in order to optimize its activities and achieve its goals. Here, the corporation is indeed a monopoly in its field, but it did not discriminate the collector because the collector and the market chains do not compete with each other because they are not in the same market. In addition, the practice the corporation takes is a permissible</p>	

practice of inequality between different factors in order to encourage the collection of containers in accordance with its requirements. Therefore, the collector was not discriminated against.

ו. פיטורי עובדת בהריון - גם אם היא בתקופת ניסיון - עלולה להוות הפלייה אסורה

סע"ש 38960-04-18 אורטל אהרוני - שמש חי אחזקות בע"מ, 06.10.2022, בית הדין האזורי לעבודה תל אביב, כב' הנשיאה, השופטת הדס יהלום

עובדת פוטרה מעט לפני תום שלושת חודשי הניסיון שלה, כשהיא בהריון. בית הדין קיבל את התביעה וחייב את המעסיקה בתשלום פיצויים לעובדת. החוק קובע כי פיטורי עובדת מחמת הריון מהווה הפלייה אסורה המזכה את העובדת בפיצוי. במקרה זה דובר עובדת שהתקבלה לעבודה לתקופת ניסיון בת שלושה חודשים ופוטרה מעט לפני סוף התקופה בטענה שהיא אינה מתאימה לתפקיד, באותו יום שבו נודע למעסיקתה שהיא בהריון. הסיבה לפיטורים לא הייתה טיב העבודה אלא היות העובדת בהריון ועובדה זו עמדה בבסיס השיקולים לפיטוריה. לאור כך, המעסיקה חויבה בתשלום פיצוי לעובדת.

Dismissal of a pregnant employee - even if she is on a trial period - may be deemed a prohibited discrimination

An employee was terminated shortly before the end of her three months trial period, while she was pregnant. The Labor Court accepted the claim and ordered the employer to compensate the employee. Israeli law states that terminating an employee due to pregnancy constitutes prohibited discrimination that entitles the employee to compensation. In this case, the employee was hired for a trial period of three months and was terminated shortly before the end of the trial period on the grounds that she was not suitable for the job, on the same day that her employer learned that she is pregnant. The reason for the dismissals was not the nature of her work but the fact that she was pregnant and this fact formed the basis of the considerations for her dismissal. In light of this, the employer is to compensate the employee.

חברת פינטק? מי נתן לך רישיון / עו"ד עדי מרכוס*

בספטמבר 2022 אישרה ועדת הכספים של הכנסת תקנות חדשות¹ המאפשרות לחברות המחזיקות ברישיון פינטק מארה"ב, מהאיחוד האירופאי או מבריטניה לפעול בארץ ללא הצורך בקבלת רישיון מקומי. הדבר מהווה פתח משמעותי, בעיקר לאור העיכוב והסחבת הקיימת בהשגת רישיונות למתן שירותים פיננסיים אשר הובילה לכך שחברות רבות ממתונות שנים בהליכים מול רשות שוק ההון הביטוח והחיסכון הישראלית ("הרשות") לצורך קבלת רישיון.

מהו רישיון נותן שירותים פיננסיים או רישיון פינטק? בעוד שרישיונות פינטק הפכו לשם הסקסי של השעה ועסקים רבים פועלים להשגתם, הרי שעסקים רבים אינם נדרשים לו לסוג השירותים שברצונם לספק והם נסחבים להליך מסובך ויקר בעקבות גל של "הייפ" והתלהבות אשר אינם בינם ובין צורך אמיתי כל קשר. בישראל, חוק הפיקוח על שירותים פיננסיים² קובע כי אלה הנותנים שירותים פיננסיים כגון שירותי אשראי, לרבות הנפקה של כרטיסי אשראי, שירותי סליקה, החלפת כספים או הנפקת המחאות, שירותי פיקדון, סחר במטבעות וירטואליים וכו', נדרשים ברישיון למתן שירותים פיננסיים בהתאם להיקף פעילותם. על מנת לקבל את הרישיון על החברה המבקשת להגיש בקשה לרשות בתוספת מגוון מסמכים וטפסים, לרבות כאלה המוכיחים קיום נהלים מסודרים בחברה לאבטחת מידע ולמניעת הלבנת הון, וכן להוכיח איתנות פיננסית ולהתחייב להחזקת הון עצמי מסוים להבטחת פעילות שוטפת. לאחר הגשת כלל המסמכים נדרשת הרשות להחליט בעניין מתן הבקשה תוך 70 יום - אולם בפועל, הרשות אינה עומדת בזמנים וחברות רבות נתקלו בסחבת משמעותית בבואם לקבל רישיונות כאמור (דבר שאף הוביל מספר חברות כאלה לפנות בנושא לבג"צ), לרבות דרישות חוזרות ושונוות למידע ומסמכים נוספים ועמידה בתנאים נוספים.

האפשרות לקבלת פטור באמצעות הצגת רישיון זר יכולה להוות אפשרות קוסמת לחברות מקומיות רבות. לעומת ההליכים בארץ, הליכי מתן הרישיונות בחו"ל הינם פעמים רבות פשוטים יותר, זריזים יותר ובעלי דרישות קלות יותר. בנוסף, בעוד שנכון לספטמבר 2022, רישיון מתן שירותים פיננסיים ישראלי לא בהכרח יאפשר לחברה לפעול מחוץ לגבולות מדינת ישראל, הרי שרישיון מארה"ב או מאירופה סביר להניח שיתקבל במספר טריטוריות גדול יותר (לעיתים תוך צורך בקבלת פטורים או ביצוע התאמות מסוימות) ויאפשר לחברה לפעול במספר שווקים במקביל. מנגד, יש לזכור כי ההליכים מחוץ לישראל עשויים להיות יקרים מהליכים בישראל ושונים בין טריטוריה לטריטוריה, וכי הפטור הקיים כיום בישראל הינו עד לשנת 2024 ולא ברור אם לאחר מועד זה תמשיך הרשות לאפשר לחברות לפעול על פי הרישיונות הזרים או תדרוש מהם להשיג במקביל גם רישיונות מקומיים.

כך, על כל חברה השוקלת קבלת רישיון לשירותים פיננסיים להתייעץ ולבחון היטב האם סוג השירותים הניתנים על ידה נדרש לרישיון, מה היקף הרישיון הנדרש, האם שווה לה להגיש רישיון בישראל או בחו"ל וככול שנדרש לה רישיון בחו"ל – איזו טריטוריה תעניק לה את היתרונות היחסיים הגבוהים ביותר. בנוסף, חשוב מאוד להיות מלווה במשרד עורכי דין בעל הבנה לא רק של רגולציה ישראלית אלא משרד המהווה גם מומחה רגולציה אירופאי, או בטריטוריה אחרת בה מוצא הרישיון.

* עו"ד עדי מרכוס. הינה עורכת דין במשרד אפיק ושות' (www.afiklaw.com) המתמקדת במשפט מסחרי ודיני חברות, זכויות יוצרים, דיני תקשורת ואומנים ועסקאות בינלאומיות. עו"ד מרכוס הינה בוגרת הפקולטה למשפטים ובעלת תואר שני בתקשורת באוניברסיטת תל אביב ותואר שני במנהל עסקים בינלאומי מאוניברסיטת בר אילן. היא התמחתה במשרד המשפטי אצל המשנה ליועץ המשפטי לממשלה בתחום הדין האזרחי וזכויות היוצרים, לאחר מכן עבדה כ-18 חודש במשרד שלמה כהן בתחום הקניין הרוחני, כ-11 שנה במחלקה המשפטית בגוף התקשורת "רשת נגה בע"מ" (ערוץ 2 של הטלוויזיה), כאשר תפקידה האחרון בטרם מייזוג החברה עם ערוץ 10, כראש תחום במחלקה המשפטית ולאחר כן, טרם הצטרפותה למשרד, כיועצת המשפטית הפנימית של קנלר ייצוג אמנים, בכל נושא היעוץ המשפטי של אמנים ואנשי תרבות, בין בישראל ובין במישור הבינלאומי. אין בסקירה כללית זו משום ייעוץ משפטי כלשהו ומומלץ להיוועץ בעורך דין המתמחה בתחום זה בטרם קבלת כל החלטה בנושאים המתוארים בסקירה זו. לפרטים נוספים: 03-6093609, או באמצעות הדואר האלקטרוני: afiklaw@afiklaw.com.

¹ https://fs.knesset.gov.il/24/SecondaryLaw/24_scl_r_769203.pdf

² חוק הפיקוח על שירותים פיננסיים (שירותים פיננסיים מוסדרים), תשע"ו-2016.

Fintech Company? Who granted you a license? /Adi Marcus, Adv* .

In September 2022, the Finance Committee of the Knesset approved new regulation¹ that allow companies holding fintech licenses from the United States of America, the European Union, or the United Kingdom to operate in Israel without a local license. This presents a significant avenue for companies, especially in light of the well known delays and procrastination in obtaining licenses to provide financial services in Israel, which has led to companies having to wait years in pending proceedings before the Israeli Insurance and Savings Capital Market Authority in order to obtain such a license.

What is a Financial Services Provider License (or a fintech license)? While fintech licenses have become the hot topic of the hour leading many businesses and companies to seek them out, many businesses do not actually require them for the type of services they wish to provide and are simply dragged into a complicated and expensive procedure following a "hype" and enthusiasm that has no connection with any real need or requirement. In Israel, the Financial Services Supervision Law² states that those who provide financial services such as credit services, including issuing credit cards, clearing services, exchanging money or issuing checks, deposit services, trading in virtual currencies, etc., are required to have a license to provide such services, the extent of such is determined based on the scope of their activity. In order to receive the license, the applicant must submit an application to the Authority accompanied by a variety of documents and forms, including those that prove the existence of organized procedures in the company for data security and the prevention of money laundering, as well as to prove financial stability and commit to holding a certain amount of equity to ensure ongoing operations. After submitting all documents, the Authority is required to decide on granting the application within 70 days - however, in practice, such deadlines are far from being met (which led a number of such companies to address the matter to the Israeli High Court of Justice), including by various repeated motions for information and additional documents and new requirements for compliance with additional conditions.

The possibility of obtaining an exemption by presenting a foreign license can be an advantageous option for many local companies. Compared to the procedures in Israel, the procedures for granting licenses abroad are often simpler, faster and have easier requirements. In addition, while as of September 2022, an Israeli financial services license will not necessarily allow a company to operate outside the borders of the State of Israel, a license from the United States of America or from Europe is likely to be accepted in a larger number of territories (sometimes with the need to obtain exemptions or make certain adjustments) and will allow the company to operate in several markets at the same time. It should be remembered, though, that the procedures outside Israel may be more expensive than in Israel and differ from territory to territory, and that the exemption that currently exists in Israel is only valid until 2024, after which it is unclear whether the Authority will continue to allow companies to operate under foreign licenses or require them to obtain a local licenses.

Thus, every company considering obtaining a license for financial services should consult and review carefully whether the type of services it provides requires a license, what is the scope of the required license, whether it is worth applying for a license in Israel or abroad, and if a license abroad is indeed required - which territory will grant it the highest relative advantages. In addition, it is very important to be accompanied by a law firm which specializes not only in Israeli regulation, but a firm that also has European regulation expertise, or similar experience in any other territory where the license is sought.

*Adi Marcus, Adv. is an attorney in the office of Afik & Co. (www.afiklaw.com) who focuses primarily on commercial and corporate law, copyrights, media law and international transactions. Advocate Marcus holds a major in law, an M.A in communication from Tel Aviv University and an international MBA from Bar Ilan University. She completed her internship at the Ministry of justice under the Deputy Attorney General focusing civil law and copyright law, then worked for about 18 months in the office of Shlomo Cohen in the field of intellectual property, about 11 years in the legal department of the communications network "Noga Network" (Channel 2 of TV), with her last position before the company merged with Channel 10, was head of department in the legal department and then, before joining the firm, as Kneller Artists Representation's internal legal advisor, representing in all matters of legal advice to artists and cultural figures, both in Israel and internationally. Nothing herein should be treated as a legal advice and all issues must be reviewed on a case-by-case basis. For additional details: +972-3-6093609 or at the e-mail: afiklaw@afiklaw.com.

¹ https://fs.knesset.gov.il/24/SecondaryLaw/24_scl_r_769203.pdf

² Financial Services Supervision Law, (Regulated financial services) - 2016